

Chapter 1

My family is from Geneva, but I was born in Naples while my parents were travelling. My parents loved me and showed affection every day. They taught me about patience, charity, and self-control. For a long time, I was their only care.

We were travelling in Italy when I was about five years old. My parents liked to visit the poor families while we were travelling. One day we were visiting a poor Italian family and my mother saw Elizabeth, a beautiful baby with golden hair. The family noticed my mother watching her and they told my mother that she was an orphaned daughter of a Milanese nobleman and a German woman. My mother, seeing that the family had very little food and money, offered to adopt the little girl. As soon as we received permission from the priest, Elizabeth became an important member of my family. She brought us so much joy and happiness.

Kapitola 1

Má rodina pochází z Ženevy, ale já se narodil v Neapoli, když byli mí rodiče na cestách. Mí rodiče mě milovali a každý den mi dokazovali svou lásku. Učili mě trpělivosti, charitě a sebekontroli. Po dlouhou dobu měli na starosti jen mě.

Když mi bylo asi pět let, jezdili jsme po Evropě. Mí rodiče na cestách rádi navštěvovali chudé rodiny. Jednoho dne jsme byli na návštěvě u jedné italské rodiny a má matka uviděla Elizabeth, krásné dítě se zlatými vlasy. Rodina si všimla, že má matka děvčátko sleduje a řekli jí, že je to sirotek milánského šlechtice a německé ženy. Má matka viděla, že rodina má málo jídla a peněz, a nabídla, že děvčátko adoptuje. Jakmile jsme dostali svolení od kněze, Elizabeth se stala důležitým členem rodiny. Přinesla nám spoustu radosti a štěstí.

Gramatika

Tvarosloví (Word formation)

Když se podíváte dozadu do slovníčku, uvidíte, že mnohdy jedno anglické slovo znamená několik českých slovních druhů. Například *cause* – podstatné jméno příčina i sloveso způsobit nebo *close* – přídavné jméno blízky nebo sloveso zavřít. Většina slovních druhů se však tvoří přidáním či ubráním přípony nebo předpony.

Podstatná jména vznikají ze sloves přidáním přípon *-ance*, *-ment*, *-al*, *-y*, *-ledge*, *-ion*, *-iour* atd. Dále vznikají z přídavných jmen přidáním přípon *-ity*, *-ce* a *-cy* (většinou přídavná jména končící na *t*), *-ness* atd. A mohou také vznikat z jiných podstatných jmen příponami *-hood*, *-dom*, *-ful*, *-ism* atd.

Některá přídavná jména vznikají ze sloves či podstatných jmen přidáním přípon *-ful*, *-ible/-able*, *-ous*, *-ish*, *-(i)an*, *-ive*, *-ant* atd.

Příslowce se většinou tvoří přidáním přípony *-ly* k přídavným jménům.

- As soon as we received **permission** from the priest, Elizabeth became an important member of my family.
- She brought us so much joy and **happiness**.

permission (svolení, povolení), *permit* (povolit, povolení), *permissible* (povolený), *permissive* (uvolněný, liberální)

happiness (štěstí), *happy* (šťastný), *happily* (šťastně)

Zkuste použít slova v závorkách ve správném tvaru přidáním přípony.

1. She is a _____ (beauty) woman.
2. I saw a quick _____ (move) among the trees.
3. My _____ (child) was very nice, my parents played with me and we travelled a lot.
4. _____ (sudden) the weather changed.
5. I could see only _____ (violent) in his eyes.

Klíč:

1. beautiful, 2. movement, 3. childhood, 4. Suddenly, 5. violence
-

Questions

1. Where is Victor's family from?
2. Who is Elizabeth?